

PLAN D'URGENCE EN CAS DE REACTION ALLERGIQUE Á L'ÉCOLE

Nom/prénom	Parents/ Représentant légal	Photo
Poids: Edad:	Age:	
Tuteur/enseignant:	Personnes á avertir en cas d'urgence	
Classe:	Où trouver les auto-injecteurs/médicaments:	

Allergie à:

.....
.....

Asthme ☐ Non ☐ Oui ! Risque accru de réactions graves

ÉTAPE 1: EVALUER ET TRAITER (1)



Démangeaison bouche, légère éruption cutanée autour de la bouche ou des lèvres, enflure bouche.

ADMINISTRER
À renseigner par le
médecin/allergologue



Urticaire, plaques rouges, éruption cutanée, démangeaisons ou gonflements des membres ou d'autres parties du corps.



Nausée, douleurs abdominales, vomissements, diarrhée



Yeux qui piquent, yeux rouges, larmoiement, éternuements répétés, écoulement nasal abondant.



Gorge fermée, enrouement, toux répétitive, langue, paupières, lèvres, oreilles gonflées

ADMINISTREZ L'ÉPINÉPHRINE AVEC L'AUTO-INJECTEUR



Essoufflement, toux répétitive, toux sèche, épuisement, lèvres ou peau bleuâtre.

ADMINISTREZ L'ÉPINÉPHRINE AVEC L'AUTO-INJECTEUR



Faible pouls, pression artérielle basse, évanouissement, peau pâle, bleutée des lèvres ou de la peau.

ADMINISTREZ L'ÉPINÉPHRINE AVEC L'AUTO-INJECTEUR

1) Intervenez rapidement, même si les premiers signes d'une réaction peuvent sembler légers (dessins 1 à 4), il est recommandé d'administrer l'adrénaline immédiatement (adrénaline auto-injecteur 0,15/0,30) afin de prévenir une réaction allergique sévère (symptômes des dessins 5,6 et 7).

2) Il est conseillé de maintenir les enfants présentant les symptômes cités au point 7 (affection cardiovasculaire) couchés sur le dos et les pieds surélevés.

3) Après toute administration de médicaments, une prise en charge médicale immédiate est TOUJOURS nécessaire.

PLAN D'URGENCE EN CAS DE REACTION ALLERGIQUE Á L'ÉCOLE

ÉTAPE 2: AVERTIR

APPEL D'URGENCE

1. **NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SEUL.** Restez à côté de l'enfant
2. **APPELEZ-LE** -----, Dites que quelqu'un fait une réaction allergique.
3. Lorsque les parents/représentant légal ne peuvent pas être contactés n'hésitez pas à administrer les médicaments de l'enfant et à l'emmener aux services médicaux d'urgence.

AUTORISATION

Je soussigné(e)Docteur en médecine, demeurant allergologue/
pédiatre certifie avoir révisé le présent protocole et avoir prescrit les médicaments spécifiques en cas de réaction.

Date et signature

Je soussigné(e), père, mère, représentant légale, autorise
l'administration des médicaments prescrits listés dans ce dossier à mon enfant dans le suivi de ce protocole.

Date et signature

« En vertu de l'article 195 du Code pénal, le non-respect de l'obligation d'assistance à personne en danger qui incombe à toute personne de venir en aide à une personne sans défense et en danger manifeste et grave est érigé en infraction pénale, lorsqu'il peut le faire sans risque et sans celui de tiers. De même, l'article 20 du code pénal indique que ceux qui travaillent dans le respect d'une obligation sont exemptés de toute responsabilité pénale.

Il convient de souligner qu'il n'y a aucune responsabilité si, lors de l'utilisation du devoir d'aide, il existe une mauvaise application du médicament de secours (adrénaline par voie intramusculaire) afin de sauver la vie de la personne allergique. »

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNA REACCIÓN ALÉRGICA EN LA ESCUELA

Alumno:	Padre/Representante:
Peso :	Edad:
Tutor(a) / Profesor(a):	Teléfono(s) de aviso:
Curso:	Lugar de la medicación:

foto
niño

Alérgico/a a: _____

Asmático ☐ No

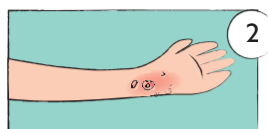
☐ Sí ! Riesgo mayor para reacciones graves.

PASO 1: EVALUAR Y TRATAR (1)



1 Picazón en boca, leve sarpullido
alrededor de la boca o labios, boca
hinchada

ADMINISTRAR
A rellenar Alergólogo/Pediatra



2 Urticaria, ronchas, sarpullido, picor o
hinchazón de extremidades u otra zona del
cuerpo



3 Náuseas, dolores abdominales,
diarreas, vómitos.

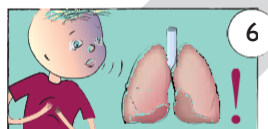


4 Picor de ojos, ojos rojos, lagrimeo,
picor nasal, estornudos de
repetición, moqueo abundante



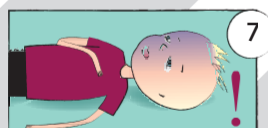
5 Garganta cerrada, ronquera, tos
repetitiva,
lengua/párpados/labios/orejas
hinchados

ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30



6 Respiración entrecortada, tos
repetitiva, tos seca, agotamiento,
labios o piel azulada.

ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30



7 Pulso débil, presión arterial baja,
desvanecimiento, palidez, labios o piel
azulada

ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30

1) Ante reacciones rápidamente progresivas, aunque los síntomas presentes no sean graves (los recogidos en las viñetas 1 a 4) se recomienda administrar adrenalina (ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30) precozmente para evitar la progresión a una reacción grave (síntomas recogidos en las viñetas 5, 6 y 7).

2) En niños con síntomas recogidos en la viñeta 7 (afectación cardiovascular) es conveniente mantenerlos tumbados boca arriba y con los pies en alto.

3) Después de administrar la medicación SIEMPRE se debe llevar al niño a una instalación médica

PASO 2: AVISAR

LLAMADA DE EMERGENCIA

1. **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SOLO**

2. **Llame a urgencias** (Telf.: _____) y comuníquese que es una reacción alérgica.

3. Aun cuando el padre/representante legal no pueda ser contactado, no dude en medicar y llevar al niño a una instalación médica.

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNA REACCIÓN ALÉRGICA EN LA ESCUELA

AUTORIZACIÓN

El Dr. _____
colegiado nº _____ por el Colegio de Médicos de _____ como
alergólogo/pediatra he revisado el protocolo y prescrito la medicación específica de actuación.

Fecha y firma

Yo, _____
como padre/madre/tutor legal, autorizo la administración de los medicamentos que constan en esta ficha a
mi hijo/a _____
el seguimiento de este protocolo.

Fecha y firma

"De conformidad con el artículo 195 del código Penal, se establece como delito el incumplimiento de la obligación de todas las personas de socorrer a una persona que se halle desamparada y en peligro manifiesto y grave, cuando pudiese hacerlo sin riesgo propio ni de terceros. Igualmente, el artículo 20 del Código Penal indica que están exentos de responsabilidad criminal los que obren en cumplimiento de un deber.

Debiendo indicarse que no existirá responsabilidad de cualquier género si en el uso del deber de socorrer, se produce alguna aplicación incorrecta del medicamento de rescate (adrenalina intramuscular) con el fin de salvar la vida del alérgico."

ESKOLAN ERREAKZIO ALERGIKOETAN JARDUTEKO PROTOKOLOA

Ikaslea:		Gurasoa/ordezkarria:
Pisua:	Adina:	Jakinarazteko telefonoa(k):
Tutorea / irakaslea:		
Ikasturtea:		Botikak non daude:

Haurren
argazkia

Zeri alergikoa:

Asmatikoa: ☐ Ez: ☐ Bai: ! Erreakzio larriak izateko arrisku handiagoa.

1. PAUSOA: EBALUATZEA ETA TRATATZEA (1)



1 Azkura ahoan, legen (sarpullido) arina aho eta ezpain inguruan, ahoa handitua.

ZER EMAN
Alergologoak/pediatrak betetzeko



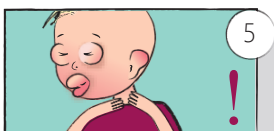
2 Urtikaria, beltzuneak/ubeldurak, legena (sarpullido), azkurea edo hantura (hinchazón) gorputz-adarretan edo gorputzeko beste edozein ataletan.



3 Goragalea, sabel-mina, beherakoa, bomitoak.

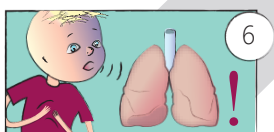


4 Azkura begietan, begi gorriak, negar-jarioa, azkura sudurrean, errepikapen-doministikuak, muki-jario handia.



5 Eztarria itxia, marranta (ronquera), errepikapen-eztula, mingain-aren/betazalen/ezpainen/belarrien hantura (hinchazón).

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30



6 Arnasketa etena, errepikapen-eztula, eztul lehorra, nekea, ezpainak edo azala urdinxkak.

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30



7 Taupada ahulak, presio arterial baxua, konortegabetzea, zurbiltasuna, ezpainak edo azala urdinxkak.

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30

1) Erreakzioen progresioa berehala gertatzen bada, nahiz eta agertzen diren sintomak ez hain larriak izan (1,2,3,4 binetetan aipatutakoak), erreakzio larria ekiditeko (5,6,7 binetetan aipatutako sintomak) adrenalina (ALTELLUS 0,15/0,30) lehenbailehen ematea gomendatzen da.

2) 7. binetan aipatzen diren sintomak (eraso kardiobaskularra) agertzen dituzten haurrak, ahoz gora etzanda eta hankak goian dituztela mantentzea komeni da.

3) Botikak eman ondoren, haurra medikuarenera eraman behar da BETI.

PAUSOA: ABISATZEA EMERGENTZIA DEIA

1. EZ UTZI HAURRA BAKARRIK, INOIZ.

2. **Larrialdietara deitu** (Tel.:) eta erreakzio alergikoa dela jakinarazi.

3. Haurrari botika emateko eta medikuarenera eramateko zalantzarik ez izan, nahiz eta gurasoein/legezko ordezkariekin kontaktatu ezin izana.

ESKOLAN ERREAKZIO ALERGIKOETAN JARDUTEKO PROTOKOLOA

BAIMENA

_____ medikuak, _____ -ko Mediku Elkargoan

_____ alergologo/pediatra kolegiatu zenbakidunak, protokoloa berrikusi dut eta jokabiderako
botika espezifikok agindu ditut.

Data eta sinadura.

_____ -(e)k,
_____ hauraren

aita/ama/legezko ordezkaria naizenak, protokolo honen jarraipenerako fitxa honetan aipatzen diren botikak
emateko baimena ematen dut.

Data eta sinadura

“Kode Penaleko 195. artikulua arabera, babesgabe eta arrisku larri nabarian aurkitzen den edonor laguntzeko pertsona ororen betebeharra ez betetzea delitua izango da, norberarentzat edo besteentzat arriskurik gabe egin badaiteke. Era berean, Kode Penalaren 20. artikulak dio, betebeharra betetzen ari direnek ez dutela ardura kriminalik izango.

Aipatu beharra dago, laguntza emateko betebeharrean, eta alergikoari bizia salbatu nahian, erreskate botika (muskulu barneko adrenalina) gaizki aplikatuko balitz, ez legokela inolako ardurarik.”

PROTOCOL D'ACTUACIÓ DAVANT UNA REACCIÓ ALÈRGICA A L'ESCOLA

Alumne:	Pare/Mare/Representant:
Pes:	Edat:
Tutor(a) / Professor(a):	Telèfon(s) d'avís:
Curs:	Lloc de la medicació:

Foto nen

Al·lèrgic/a a:

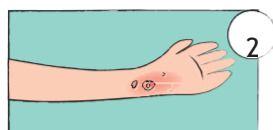
Asmàtic ☐ No ☐ Sí ! Alt risc per a reaccions greus

PAS 1: AVALUAR I TRACTAR⁽¹⁾



1 Picor a la boca, lleu granissada al voltant de la boca o els llavis, boca inflamada.

ADMINISTRAR
Per emplenar
l'al·lèrgic/el pediatre



2 Urticària, faves, granissada, picor o inflamació d'extremitats o altres zones del cos.



3 Nàusees, dolor abdominal, diarrea, vòmits

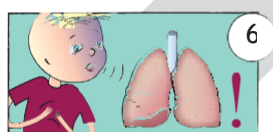


4 Picor d'ulls, ulls vermells, llagimeig, picor nasal, esternuts de repetició, mocs abundants.



5 Gola tancada, ronquera, tos repetitiva, llengua/parpelles/llavis/orelles inflats.

ALTELLUS 0,15/0,30



6 Respiració entretallada, tos repetitiva, tos seca, esgotament, llavis o pell blavosos.

ALTELLUS 0,15/0,30



7 Pols dèbil, pressió arterial baixa, esvaïment, pal·lidesa, llavis o pell blavosos.

ALTELLUS 0,15/0,30

1) Davant reaccions ràpidament progressives, encara que els símptomes que es presenten no siguin greus (els recollits a les vinyetes de la 1 a la 4), es recomana administrar adrenalina (ADRENALINA AUTOINJECTABLE 0,15/0,30) precoçment per evitar la progressió a una reacció greu (síntomes recollits a les vinyetes 5,6 i 7).

2) En nens amb símptomes recollits a la vinyeta 7 (afectació cardiovascular) és convenient mantenir-los estirats de panxa enlaire i amb els peus aixecats.

3) Un cop administrada la medicació **SEMPRE** s'ha de traslladar el nen a un centre mèdic.

PAS 2: AVISAR

TRUCADA D'EMERGÈNCIA

1. NO DEIXEU MAI SOL EL NEN

2. Truqueu a urgències (Tel.:) i comuniquen que és una reacció al·lèrgica.

3. Encara que el pare/la mare/el representant legal no pugui ser contactat, no dubteu en medicar i portar el nen a una instal·lació mèdica.

PROTOCOL D'ACTUACIÓ DAVANT UNA REACCIÓ ALÈRGICA A L'ESCOLA

Autorització

El Dr. _____,
col·legiat núm. _____ perl Col·legi Oficial de Metges _____,
com a al·lèrgòleg/pediatrae, he revisat el protocol i he prescrit la medicació específica d'actuació.

Data i firma

Jo, _____,
com a pare/mare/tutor legal, autoritzo l'administració dels medicaments que consten en aquesta fitxa al meu fill/a _____
i al seguiment d'aquest protocol.

Data i firma

“ Conforme amb l'article 195 del codi penal, s'estableix com a delictes l'incompliment de l'obligació de totes les persones de socórrer una persona que es trobi desemparada i en perill manifest i greu, quan pogués fer-ho sense risc propi ni de tercers. Igualment, l'article 20 del codi penal indica que estan exempts de responsabilitat criminal els que ho facin en compliment d'un deure.

S'haurà d'indicar que no existirà responsabilitat de qualsevol gènere si en l'ús del deure de socórrer, es produeix alguna aplicació incorrecta del medicament de rescat(adrenalina intramuscular) per tal de salvar la vida de l'al·lèrgic.”

ACTION PROTOCOL IN CASE OF AN ALLERGIC REACTION AT SCHOOL

Student:	Parents/Representative:
Weight: Age:	Notification telephone(s):
Tutor/Teacher:	
Course:	Medication place:



Allergic to:

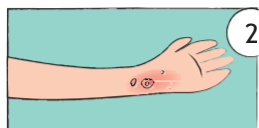
Asthmatic ☐ No ☐ Yes! Higher risk for severe reactions.

STEP 1: TO EVALUATE AND TREAT ⁽¹⁾



1 Mouth itching, mild rash around mouth or lips, swollen mouth.

ADMINISTER
To be completed by the
Allergist/Paediatrician



2 Hives, wheals, rash, itching or swelling of extremities or any other part of the body.



3 Nausea, abdominal pain, diarrhoea, vomiting.



4 Eyes itching, red eyes, tearing, nasal itching, recurrent sneezing, abundant runny nose.



5 Closed throat, hoarseness, repetitive cough, swollen tongue/eyes/lips/ears.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30



6 Shortness of breath, repetitive cough, dry cough, fatigue, bluish lips or skin.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30



7 Weak pulse, low blood pressure, fainting, paleness, bluish lips or skin.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30

1) In presence of rapidly progressive reactions, even though symptoms shown are not severe (those listed in vignettes 1 to 4), it is recommended to early administrate adrenaline (ALTELLUS 0.15/0.30) in order to avoid the progression into a severe reaction (symptoms

2) For children that present symptoms contained in vignette 7 (cardiovascular condition) it is convenient to lay them on their back and with their feet up.

3) After administering the medication the child must ALWAYS be taken to a medical centre.

STEP 2: TO ALERT

EMERGENCY CALL

1. **NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED**

2. **CALL EMERGENCY** (Telf.: ...) and indicate it is an allergic reaction.

3. Even in those cases when parent/legal representative cannot be reached, do not hesitate to medicate the child and take him to a medical centre.

ACTION PROTOCOL IN CASE OF AN ALLERGIC REACTION AT SCHOOL

AUTHORIZATION

Dr. _____
with medical license number _____ of _____ Medical College, has
reviewed the protocol as allergist / paediatrician, has prescribed specific action medication.

Date and signature

The underwriter, _____
as parent/legal representative, authorizes the administration of the medication indicated in this form to my
child _____
following this protocol.

Date and Signature

"In accordance with Article 195 of Penal code, it is crime for anyone who breaches the obligation of helping a helpless and in manifest and grave danger person, when it can be done without risk to himself or others. Likewise, Article 20 of Penal Code indicates that those who act in compliance of an obligation are exempt from criminal liability.

It must be indicated that there will be no liability of any kind if carrying out their obligation to help, an incorrect application of the rescue medication (intramuscular adrenaline) occurs with the purpose of saving the life of the allergic."

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNHA REACCIÓN ALÉRXICA NA ESCOLAUNA REACCIÓ ALÈRGICA A L'ESCOLA

Alumno/a:	Nai/Pai/Titor/a:
Peso	Idade
Tutor(a)/ Professor(a):	Teléfono(s) de aviso:
Curso:	Lugar da medicación:

Foto
Neno/a

Alérxico/a a.....

Asmático/a ☐ Non ☐ Sí ! Risco maior para reaccións graves

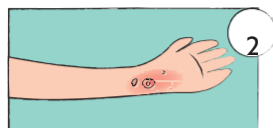
PAS 1: AVALUAR I TRACTAR⁽¹⁾

ADMINISTRAR

Cubrir por Alergólogo/a
ou Pediatra



1 Proído na boca, leve sarabullo na volta da boca ou dos beizos, boca inchada



2 rticaria, ronchas/sarabullo, Proído ou inchazón das extremidades ou de outra parte do corpo.



3 Náuseas, dores abdominais, diarreia ou vómitos



4 Proído nos ollos, ollos vermellos, bagullas, comechón nasal, espirros de repetición, moqueo abundante.



5 Gorxa pechada, afonía, tose repetitiva, Lingua/pálpebras/beizos/orellas inchados

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30



6 Respiración entrecortada, tose repetitiva, tose seca, esgotamento, beizos ou pel azulada

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30



7 Pulso débil, presión arterial baixa, esvaecemento, palidez, beizos ou pel azulada.

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30

1) Ante reaccións que avancen rapidamente, aínda que os síntomas presentes non sexan graves (os recollidos nos apartados 1,2,3,4), recoméndase administrar adrenalina autoinjectable (0,15/0,30) precozmente para evitar a progresión a unha reacción grave (síntomas recollidos nos apartados 5,6,7.)

2) En nenos e nenas con síntomas recollidos no apartado 7 (afectación cardiovascular) é conveniente mantelos deitados boca arriba e cos pés en alto.

3) Despois de administrar a medicación SEMPRE se debe levar o neno/a a unha instalación médica.

PASO 2: AVISAR

CHAMADA DE EMERXENCIA

1. NON DEIXAR NUNCA O NENO/A SÓ/A.

2. Chame a urxencias (Telf:.....) e comunique que é unha reacción alérxica.

3. Mesmo cando o pai/nai/titor non poida ser localizado, non dubide en medicar e levar ao/a neno/a a unha instalación médica

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNHA REACCIÓN ALÉRXICA NA ESCOLA

AUTORIZACIÓN

O/A Dr/a. _____,
colexiado nº _____ polo colexio de médicos de _____,
como alergólogo/a/pediatra, revisei o protocolo e prescribín a medicación específica de actuación.

Data e sinatura.

Eu _____ pai/nai/titor legal,
autorizo a administración dos medicamentos que constan nesta ficha ao meu fillo/a _____
en seguimento deste protocolo.

Data e sinatura _____

“De conformidade co artigo 195 do Código Penal, establécese como delito o incumplimento da obriga de todas as persoas de socorrer a unha persoa que se atope desamparada e en perigo manifesto e grave, cando puidese facelo sen risco propio nin de terceiros. Igualmente, o artigo 20 do Código Penal indica que están exentos de responsabilidade criminal os que obren en cumprimento dun deber

Debendo indicarse que non existirá responsabilidade de calquera xénero se, no uso do deber de socorrer, se produce algunha aplicación incorrecta do medicamento de rescate (adrenalina intramuscular) co fin de salvar a vida do/a alérxico/a.”